



В этой брошюре предоставлена общая информация о требованиях строительных норм к жилищам для проживания одной или двух семей (отдельно стоящих домов для одной семьи, домов из двух квартир с отдельными входами — т.н. дуплексов, домов ленточной застройки — т.н. таунхаусов, а также обособленных дополнительных жилищ). Являясь владельцем жилища на одну-две семьи, вы можете нанять лицензированного подрядчика для получения соответствующих разрешений и выполнения работ или, в большинстве случаев, вы можете получить разрешение и выполнить работы самостоятельно. Требования к окнам многоквартирных/коммерческих объектов можно найти в строительных нормах штата Орегон. Строительные нормы штата Орегон доступны здесь: [www.oregon.gov/BOD/](http://www.oregon.gov/BOD/). Окна предназначены для освещения и вентилирования помещений в доме, а также служат для аварийной эвакуации при пожаре. В этой публикации приведены сведения о разрешениях на установку окон и соответствующих нормативных требованиях. В некоторых районах города могут быть применимы нормы зонирования, устанавливающие определенные требования к разрешенному дизайну окон. Чтобы узнать, нужно ли вам учитывать требования по дизайну, свяжитесь со специалистами по зонированию (503-823-7526).

## Когда требуется разрешение?

Требуется

Не требуется

Добавление нового окна там, где его раньше не было

X

Замена и расширение окна

X

Замена окна без изменения размера или расположения перемычки и без уменьшения проема

X

Установка или удаление штормовых окон

X

Примечание: если дом находится в зоне, где действуют особые требования к дизайну или охране памятников старины, может потребоваться пересмотр землепользования.

## Стекло

В перечисленные ниже окна нужно устанавливать испытанное и сертифицированное безопасное (например, закаленное) стекло.

- Окна, расположенные в пределах 24 дюймов от дверей в закрытом положении и при этом в пределах 60 дюймов от пола.
- Окна на стене, перпендикулярной плоскости закрытой двери, расположенные в пределах 24-дюймовой дуги, описываемой подвижной створкой в направлении открывания, а также в пределах 60 дюймов от пола. *См. иллюстрацию справа.*
- Окна в помещениях с простыми и гидромассажными ваннами и душевыми кабинками, саунах и парных, если стекло расположено в пределах 60 дюймов над опорной поверхностью. Безопасное стекло не требуется, если в пределах 60 дюймов по горизонтали создает препятствие стена. Расстояние по горизонтали следует измерять по прямой от кромки воды.
- Окна с площадью остекления более 9 квадратных футов, нижний край которых находится ближе чем в 18 дюймах от пола, а верхний край — более чем в 36 дюймах от пола, которые расположены в пределах 36 дюймов от опорной поверхности пола. В этом случае безопасное стекло требуется, только если окно удовлетворяет всем четырем критериям.
- Окна, расположенные в пределах 36 дюймов по горизонтали от лестниц, лестничных площадок или рампы, а также менее чем в 60 дюймах от опорной поверхности пола, рампы или ступеньки.
- Остекление возле лестничных площадок внизу лестницы, расположенное менее чем в 36 дюймах над площадкой и в пределах горизонтальной дуги менее 180° от ребра нижней лестницы, считается опасным местом.


Окна, используемые для замены окон в любом из перечисленных выше мест, тоже нужно снабжать безопасным стеклом.

## Энергосбережение

Требования по энергосбережению применяются комплексно ко всему дому. Характеристики окон, допустимых к использованию в новом доме, рассчитываются в зависимости от эффективности теплоизоляции здания.

- На новых окнах указывается номинальное энергосбережение — т.н. коэффициент теплопередачи (обозначается буквой U). Чем ниже коэффициент теплопередачи, тем лучше окно сберегает энергию.
- У новых окон, устанавливаемых в дополнение к уже существующим в жилом доме, коэффициент теплопередачи должен быть не более 0,35.
- У окон, используемых для замены уже существующих, коэффициент теплопередачи должен составлять не более 0,40.
- В отдельных случаях, когда нужно сохранить архитектурное единообразие дома, для замены может быть разрешено использовать окна с коэффициентом теплопередачи до 0,65.
- Исключения из правил энергосбережения могут делаться также для декоративных или уникальных с архитектурной точки зрения окон, площадь которых не превышает 1% от отапливаемой площади помещений.



 <b>Windows For Your Home</b> Vinyl-Clad Wood Frame Double Glazing - Argon Fill - Low E Product Type: Vertical Slider	
<b>ENERGY PERFORMANCE RATINGS</b>	
U-Factor (U.S./I-P)	Solar Heat Gain Coefficient
<b>0.35</b>	<b>0.32</b>
<b>ADDITIONAL PERFORMANCE RATINGS</b>	
Visible Transmittance	Air Leakage (U.S./I-P)
<b>0.51</b>	<b>0.2</b>
Condensation Resistance	
<b>51</b>	
<small>Manufacturer certifies that these ratings conform to applicable NFRC procedures for determining window product performance. NFRC ratings are determined for a best set of environmental conditions and a specific product size. Consult manufacturer's literature for other product performance information. www.nfrc.org</small>	



*Стильные стеклопакеты не только обеспечивают естественное освещение и (в открытом положении) вентиляцию, но также помогают беречь энергию (зимой с ними теплее, летом — прохладнее).*

*Окна с высокими характеристиками эффективности сделают ваш дом более экологически чистым за счет максимально полного использования естественных источников света и воздуха.*



## Аварийные выходы

В каждом подвале и каждой спальне требуется как минимум одно открывающееся окно или одна наружная дверь для эвакуации в случае пожара или другой чрезвычайной ситуации (аварийный выход).

- Аварийные выходы должны выходить непосредственно на общедоступную территорию или во двор, сообщающийся с общедоступной территорией. Примечание: если аварийный выход выходит на веранду, застеклять ее запрещается, т.к. это создаст препятствие на пути эвакуации во двор.
- Аварийный выход должен открываться изнутри без ключа, специальных знаний или инструментов.
- Отделанный подоконник окна, служащего аварийным выходом, не должен быть выше 44 дюймов над отделанной поверхностью пола; для удовлетворения этого требования можно установить стационарную ступеньку. Под существующим окном можно установить одну ступеньку высотой и глубиной максимум 12 дюймов, а шириной не менее ширины окна; при этом над ступенькой должно остаться как минимум 6 футов габаритного пространства.
- При полностью открытом окне площадь свободного проема должна составлять не менее 5,7 квадратных футов. На первом этаже и в подвале, если дно прямка находится не более чем в 44 дюймах под землей, для окна — аварийного выхода допускается площадь свободного проема в 5 футов. Если в спальне уже имеются окна, не соответствующие нынешним требованиям, но соответствовавшие требованиям, действовавшим при получении первоначального разрешения на эксплуатацию помещения как спальни, может быть разрешено сохранить их без изменений. Сведения об устаревших нормативных требованиях можно найти здесь: [www.portlandoregon.gov/bds/article/518138](http://www.portlandoregon.gov/bds/article/518138).
- Ширина проема аварийного выхода должна составлять не менее 20 дюймов. Высота должна быть как минимум 24 дюйма.

**Окно, имеющее минимально допустимую ширину и минимально допустимую высоту, не соответствует нормативным требованиям. Например, если окно имеет минимально допустимую ширину 20 дюймов, то его высота должна быть 36 дюймов, чтобы площадь свободного проема составила 5 квадратных футов, и 41 дюйм, чтобы площадь достигла 5,7 квадратных футов. Другой пример: при минимальной высоте 24 дюйма ширина должна быть не менее 30 дюймов, чтобы площадь свободного проема составила 5 квадратных футов, и 34,5 дюйма, чтобы площадь достигла 5,7 квадратных футов.**

## 2 • ОКНА

## Освещение и вентиляция

Любое помещение, используемое как спальня, гостиная, кухня или столовая, должно освещаться и вентилироваться. Освещение и вентиляция могут осуществляться естественным путем через окна, двери или световые люки, без механического оборудования и/или постоянного искусственного освещения.

- Для соответствия требованиям к естественной вентиляции окна, двери и световые люки должны выходить наружу. Общая площадь таких проемов должна составлять как минимум 4% от площади пола помещения. В конкретных случаях могут действовать сниженные требования либо быть необходима принудительная вентиляция.

## Оконные прямки

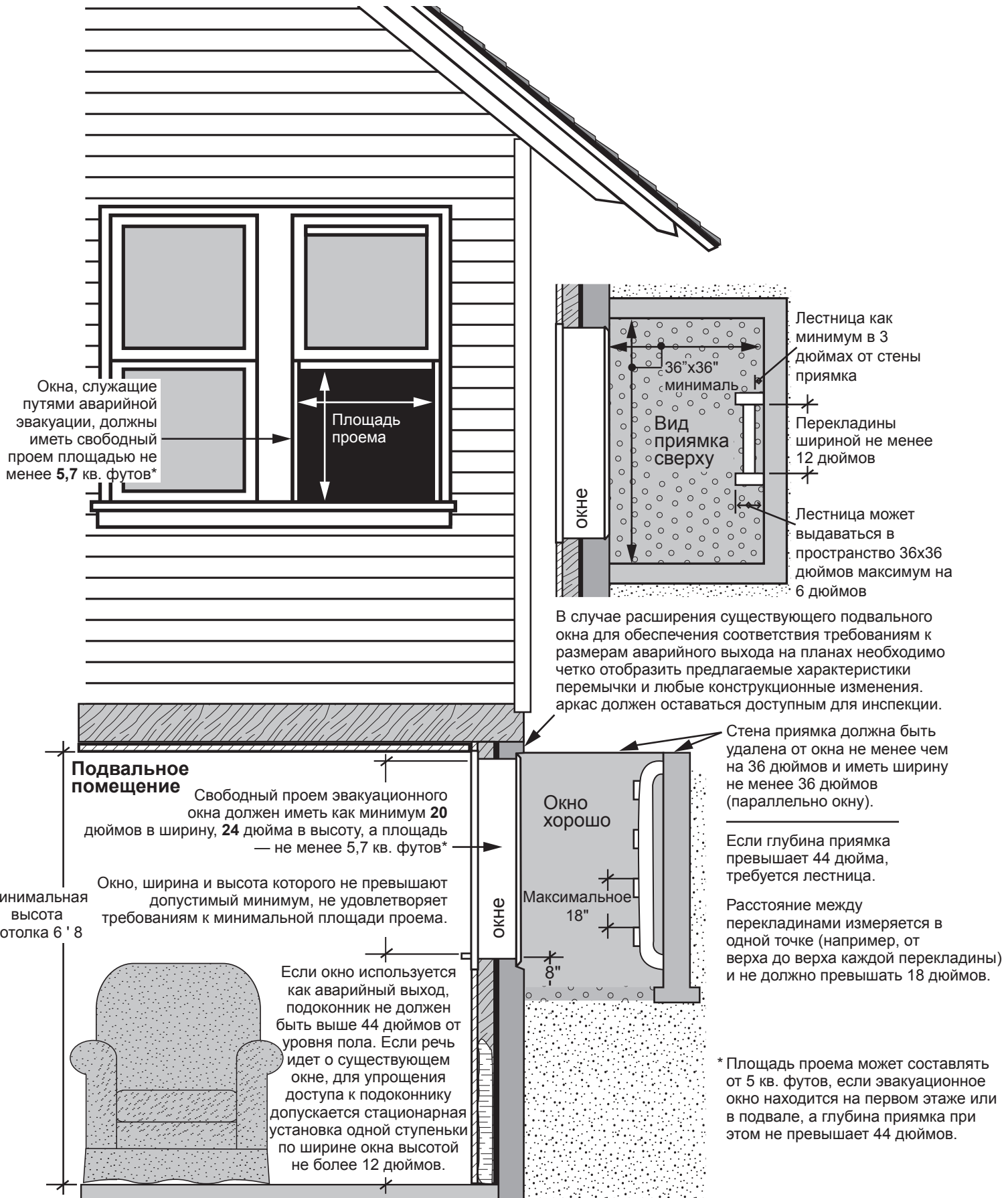
Если нижний край окна (например, подвального) расположен под уровнем земли, необходимо вырыть и обустроить прямок. Если позволяет требуемая высота, можно использовать готовую прямочную конструкцию из листового металла. Прямочную конструкцию можно также соорудить из бетона, бетонных блоков или обработанного под давлением дерева.

- В прямке окно должно полностью открываться.
- В прямке перед окном должно быть свободное пространство как минимум 36 x 36 дюймов.
- Если дно прямка удалено от его верхнего края более чем на 44 дюйма, нужно стационарно установить приставную лестницу или оборудовать ступеньки. Общие нормативные требования к ступенькам не распространяются на лестницы в прямках. Допускается, чтобы лестница в прямке на 6 дюймов выступала в свободное пространство 36 x 36 дюймов перед окном, если она при этом не препятствует открыванию окна.
- Ширина перекладин приставной лестницы должна быть не менее 12 дюймов. Расстояние между перекладинами (измеряется на одной линии) должно составлять не менее 18 дюймов. Приставную лестницу нужно прикрепить к прямочной конструкции так, чтобы между стенкой прямка и лестницей остался зазор не менее 3 дюймов. Приставная лестница должна проходить от дна до верха прямка.
- Любые решетки, крышки и другие предметы, накрывающие прямок, должны легко сниматься изнутри без ключа, инструмента или специальных знаний. Площадь свободного проема в открытой решетке, крышке или другой конструкции должна составлять как минимум 5,7 квадратных футов.

## Предотвращение выпадения

В зависимости от высоты окна над землей и полом могут действовать ограничения максимального размера проема при открытом окне, призванные предотвратить выпадение людей.

- Части окон, расположенные менее чем в 24 дюймах над полом и более чем в 72 дюймах над землей или другой поверхностью снаружи, должны открываться менее чем до положения, в котором через открытое окно могла бы пройти сфера диаметром 4 дюйма.
- Для защиты от выпадения снаружи перед окном с ограниченным углом открывания (см. выше) можно установить перила.
- Ограничения по углу открывания окон, призванные защитить от выпадения, не отменяют минимальных требований по чистому свободному проему аварийных выходов.
- Помните, что устанавливаемые на окнах — аварийных выходах устройства для предотвращения выпадения должны соответствовать стандарту ASTM F2090. Конкретные требования можно найти в строительных нормах штата Орегон, разделы R612.2—612.3. Строительные нормы штата Орегон опубликованы здесь: [www.oregon.gov/BCD/](http://www.oregon.gov/BCD/).



Окна, служащие путями аварийной эвакуации, должны иметь свободный проем площадью не менее 5,7 кв. футов\*

Площадь проема

Лестница как минимум в 3 дюймах от стены приямка

36"x36" минималь

Вид приямка сверху

Перекладки шириной не менее 12 дюймов

Лестница может выдаваться в пространство 36x36 дюймов максимум на 6 дюймов

В случае расширения существующего подвального окна для обеспечения соответствия требованиям к размерам аварийного выхода на планах необходимо четко отобразить предлагаемые характеристики перемычки и любые конструкционные изменения. аркас должен оставаться доступным для инспекции.

**Подвальное помещение**

Свободный проем эвакуационного окна должен иметь как минимум 20 дюймов в ширину, 24 дюйма в высоту, а площадь — не менее 5,7 кв. футов\*

Окно, ширина и высота которого не превышают допустимый минимум, не удовлетворяет требованиям к минимальной площади проема.

Если окно используется как аварийный выход, подоконник не должен быть выше 44 дюймов от уровня пола. Если речь идет о существующем окне, для упрощения доступа к подоконнику допускается стационарная установка одной ступеньки по ширине окна высотой не более 12 дюймов.

Стена приямка должна быть удалена от окна не менее чем на 36 дюймов и иметь ширину не менее 36 дюймов (параллельно окну).

Если глубина приямка превышает 44 дюйма, требуется лестница.

Расстояние между перекладками измеряется в одной точке (например, от верха до верха каждой перекладки) и не должно превышать 18 дюймов.

Минимальная высота потолка 6' 8"

Окно хорошо

Максимальное 18"

8"

\* Площадь проема может составлять от 5 кв. футов, если эвакуационное окно находится на первом этаже или в подвале, а глубина приямка при этом не превышает 44 дюймов.

## Полезная информация

- В основе **требования по минимальной площади проема аварийного выхода в 5,7 квадратных футов** лежит расчет размера, позволяющего пожарному в полном снаряжении с кислородными баллонами проникнуть в здание, а жителю дома — покинуть его в случае экстренной ситуации.
- **Коэффициент теплопередачи** показывает, насколько хорошо оконный блок проводит тепло в здание или наружу. Значение теплоизоляции обозначается буквой R и обратно пропорционально коэффициенту теплопередачи. Чем ниже коэффициент теплопередачи, тем выше сопротивление окна тепловому потоку, а, следовательно, и теплоизоляция.
- **Коэффициент пропускания солнечного тепла** показывает, насколько хорошо окно удерживает теплоту солнечного излучения. Чем ниже этот коэффициент, тем меньше солнечного тепла проводит окно.
- **Видимая светопрозрачность** показывает, как много видимого света проходит через окно. Чем выше этот показатель, тем больше света проходит.
- **Воздухопроницаемость** измеряется в эквиваленте кубического фута воздуха, проходящего через квадратный фут площади окна (куб.фут./кв.фут). Тепло проникает в здание и выходит из него через щели в оконном блоке.
- **Сопротивление конденсации** выражает способность окна сопротивляться выпадению конденсата на внутренней поверхности. Чем выше этот показатель, тем меньше вероятность запотевания окна.
- С вопросами относительно своего проекта следует обращаться к специалистам по зонированию и строительству Центра оказания градостроительных услуг.

Чтобы узнать больше о графике работы и предоставляемых услугах,

посетите наш сайт  
[www.portlandoregon.gov/bds](http://www.portlandoregon.gov/bds)

## Полезные сведения

### Управление градостроения

Портлендская городская администрация штата Орегон  
1900 SW 4th Avenue, Portland, OR 97201  
[www.portlandoregon.gov/bds](http://www.portlandoregon.gov/bds)

### Обычный график работы:

понедельник — пятница, 8:00—17:00

Основной номер телефона Управления: 503-823-7300

### Получить сведения о разрешениях можно здесь:

Центр оказания градостроительных услуг (первый этаж)  
Узнать график работы можно по телефону 503-823-7310 или на сайте [www.portlandoregon.gov/bds](http://www.portlandoregon.gov/bds)

Служба выдачи разрешений (второй этаж)  
Узнать график работы можно по телефону 503-823-7310 или на сайте [www.portlandoregon.gov/bds](http://www.portlandoregon.gov/bds)

## Важные номера телефонов

Информационный автоответчик Центра оказания градостроительных услуг .....503-823-7310  
Телефон для справок о строительных нормах .....503-823-1456  
Телефон для справок о нормах планирования и зонирования.....503-823-7526  
Телефон для справок о разрешениях на проведение электрических, механических и сантехнических работ, подключение к канализации и размещение вывесок . 503-823-7363  
Телефон для справок о процедуре оформления разрешений.....503-823-7357  
Телефон для справок о ресурсах и архивах, связанных с разрешениями .....503-823-7660  
Круглосуточная линия Управления градостроения для подачи заявок на инспекцию (требуется номер IVR и трехзначный код вида инспекции).....503-823-7000  
Телефон для справок о нормах для жилья на одну-две семьи .....503-823-7388  
Телетайп Портлендской городской администрации ..503-823-6868

## Другие источники полезной информации

Дополнительные сведения можно найти в наших публикациях, размещенных на сайте и доступных в Центре оказания градостроительных услуг. Вас могут заинтересовать такие материалы: инструкции по получению разрешений и прохождению инспекций для жилищ на одну-две семьи, окон, лестниц и т.п.

## Планирование инспекции

Позвоните на номер 503-823-7000, круглосуточную линию Управления градостроения для подачи заявок на инспекцию

Укажите свой номер IVR или номер разрешения

Укажите трехзначный код нужного вам вида инспекции

Укажите номер телефона, по которому с вами можно связаться в рабочие дни; сообщите удобное для вас время инспекции (до или после обеда)

Инспектора должно впустить лицо старше 18 лет

Вся информация, приведенная в этой публикации, может быть изменена.